



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe éducation, enseignement supérieur et recherche (Pres. Pierre Frath Université  
de Reims - Champagne-Ardennes)**

**Table ronde**

**« Quelle politique d'enseignement des langues à l'université ? » (pres./mod.  
Christos Clairis)  
18 mai 11h15-12h45**

**\* Pierre Frath : « Quelques propositions pour une véritable politique linguistique à l'université »**

**\* Luís Pimenta Gonçalves, Universidade Aberta, Portugal : « Les langues et les cultures à la portée d'un clic à l'Universidade Aberta »**

**\* Marcelo Tano, Président du GERES (Groupe d'Etudes et de Recherche en Espagnol de Spécialité) « L'Espagnol de Spécialité : un domaine en expansion ? »**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe économique (pres. François-Xavier d'Aligny, Vice-président de l'OEP)**

**Table ronde**

**« Les langues : une dimension économique à part entière » (pres./mod. Philippe Lecomte, Président du GEM&L (Groupe d'Etude Management et Langage)  
18 mai 14h00-15h30**

- \* Claude Albagli, Président du CEDIMES : "La croissance a t'elle encore une avenir? La langue un enjeu caché"**
- \* Philippe Lecomte : « La dimension linguistique dans la recherche en management international »**
- \* Yannick Le Guern, CEO B1-AKT (Archetypes for Leading Sustainable Strategies & Paragon Communications) : « De l'apprentissage des langues à la pensée linguistique - Les ressorts interculturels »**
- \* Yves Montenay, Président de l'Institut Culture, économie et géopolitique (ICEG) : « Management, culture générale et plurilinguisme »**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe éducation, enseignement supérieur et recherche (Pres. Pierre Frath Université  
de Reims - Champagne-Ardennes)**

**Table ronde**

**« Le plurilinguisme à l'œuvre dans la formation » (pres./mod. )  
18 mai 15h45-17h00**

- \* Claudia Pietri, OIF : le CLOM « Enseigner l'intercompréhension en langues romanes à un jeune public »**
- \* Sophie Clauwaert : « Le projet Rubens »**
- \* Corinne Padrosa : « Le Labo Babel d'Aquí »**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe économique (pres. François-Xavier d'Aligny, Vice-président de l'OEP)**

**Table ronde**

**« La dynamique linguistique d'entreprise: Propager les bonnes pratiques »  
(pres./mod. Claire Extramiana, DGLFLF)  
19 mai 8h45-10h00**

- \* Claude Truchot, Université de Strasbourg : « Quelles langues parle-t-on dans les entreprises en France? Une étude et ses implications »**
- \* Patchareerat Yanaprasart, Universities of Geneva and Lausanne, Switzerland : « Diversity Challenges and Plurilingual Assets »**
- \* Elena Chiocchetti, Accademia Europea di Bolzano (EURAC) : « Territori multilingui e vantaggio competitivo: un'equazione non sempre vera »**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe économique (pres. François-Xavier d'Aligny, Vice-président de l'OEP)**

**Table ronde**

**- Le plurilinguisme dans les Villes mondiales européennes » (pres./mod. Giovanni Agresti, Université de Teramo)**

**19 mai 10h15-11h30**

**\* Serge Weber, Université de Paris-Est Marne-la-Vallée : La ville de Paris**

**\* Charles-Etienne Lagasse, Président du Centre d'études *Jacques Georgin*, Bruxelles : la ville de Bruxelles**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

## **Axe culture (Pres. François Rastier)**

### **Table ronde**

**« Traduction, créativité et diversité culturelle » (pres./mod. Françoise Wuilmart, Directrice du Collège européen des traducteurs littéraires de Seneffe, membre d'honneur du CEATL)  
19 mai 11h45-13h00**

- \* Cécile Deniard, Vice-présidente du CEATL, Conseil Européen des Associations de Traducteurs Littéraires : « Rôle et importance du traducteur littéraire dans le maintien de la diversité culturelle et linguistique »**
- \* Françoise Wuilmart : « La créativité traductive : sine qua non de l'intercompréhension »**
- \* Henri Bloemen : Le programme PETRA (plate forme européenne pour la traduction littéraire)**



# **4èmes Assises européennes du plurilinguisme Bruxelles 18-19 mai 2016**

**Axe culture (Pres. François Rastier)**

**Table ronde**

**« Écologie culturelle et créativité » (pres./mod. Giovanni Agresti)  
19 mai 14h15-15h30**

- \* Giovanni Agresti, Université de Teramo : « La créativité linguistique, au-delà de la patrimonialisation des langues »**
- \* Silvia Pallini, Associazione LEM-Italia (Langues d'Europe et de la Méditerranée) : « Il progetto Parchi EtnoLinguistici d'Italia »**
- \* Giancarlo Ranalli, Associazione Villa Badessa : « Villa Badessa, tra Oriente e Occidente. La creatività nelle azioni di rivitalizzazione culturale »**
- \* Emanuela Amadio et Stefano Colarelli, Progetto Hi-Storia : « La creatività per la didattica del territorio. Il progetto Hi-Storia per l'isola francoprovenzale di Puglia »**